

Surah As-Saffat

الصافات

Those who set the Ranks · 182 verses · Revealed in Mecca

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّافَّاتِ صَفًّا ﴿١﴾

Waalssaffati saffan

1 By the aligners aligning.

فَالزَّاجِرَاتِ زَجْرًا ﴿٢﴾

Faalzzajirati zajran

2 And the drivers driving.

فَالتَّلَاتِ ذِكْرًا ﴿٣﴾

Faalttaliyati thikran

3 And the reciters of the Reminder.

إِنَّ إِلَهُكُمْ لَوَاحِدٌ ﴿٤﴾

Inna ilahakum lawahidun

4 Your god is indeed One.

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشْرِقِ ﴿٥﴾

Rabbu alssamawati waalardi wama baynahuma warabbu almashariqi

5 Lord of the heavens and the earth, and everything between them; and Lord of the East.

إِنَّا زَيْنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ ﴿٦﴾

Inna zayyanna alssamaa alddunya bizeenatin alkawakibi

6 We have adorned the lower heaven with the beauty of the planets.

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ﴿٧﴾

Wahifthan min kulli shaytanin maridin

7 And guarded it against every defiant devil.

لَّا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَى وَيُقَذَّفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ﴿٨﴾

La yassammaAAoona ila almalai alaAAla wayuqthafoona min kulli janibin

8 They cannot eavesdrop on the Supernal Elite, for they get bombarded from every side.

دُحُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ﴿٩﴾

Duhooran walahum AAathabun wasibun

9 Repelled—they will have a lingering torment.

إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ﴿١٠﴾

Il-la man khatifa alkhatfata faatbaAAahu shihabun thaqibun

10 Except for him who snatches a fragment—he gets pursued by a piercing projectile.

فَاسْتَفْتِهِمْ أَهَمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مِّنْ خَلْقِنَا إِنََّّا خَلَقْنَاهُمْ مِّنْ طِينٍ لَّازِبٍ ﴿١١﴾

Faistaftihim ahum ashaddu khalqa am man khalaqna inna khalaqnahum min teenin lazibin

11 Inquire of them, “Are they more difficult to create, or the others We created?” We created them from sticky clay.

بَلْ عَجَبْتَ وَيَسْخَرُونَ ﴿١٢﴾

Bal AAajibta wayaskharoona

12 But you wonder, and they ridicule.

وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ ﴿١٣﴾

Waitha thukkiroo la yathkuroona

13 And when reminded, they pay no attention.

وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ ﴿١٤﴾

Waitha raaw ayatan yastaskhiroona

14 And when they see a sign, they ridicule.

وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

Waqaloo in hatha illa sihrun mubeenun

15 And they say, "This is nothing but plain magic.

أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا أَأَنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿١٦﴾

Aitha mitna wakunna turaban waAAaithaman ainna lamabAAoothoona

16 When we have died and become dust and bones, shall we be resurrected?

أَوَءَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿١٧﴾

Awaabaona alawwaloona

17 And our ancestors of old?"

قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ﴿١٨﴾

Qul naAAam waantum dakhiroona

18 Say, "Yes indeed, and you will be totally subdued."

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ﴿١٩﴾

Fainnama hiya zajratun wahidatun faitha hum yanthuroona

19 It will be a single nudge, and they will be staring.

وَقَالُوا يُوَيْلَنَا هَذَا يَوْمُ الدِّينِ ﴿٢٠﴾

Waqaloo ya waylana hatha yawmu alddeeni

20 They will say, “Woe to us. This is the Day of Judgment.”

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢١﴾

Hatha yawmu alfasli allathee kuntum bihi tukaththiboona

21 “This is the Day of Separation which you used to deny.

*أَحْشُرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٢٢﴾

Ohshuroo allatheena thalamoo waazwajahum wama kanoo yaAbudoona

22 Gather those who did wrong, and their mates, and what they used to worship.

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ﴿٢٣﴾

Min dooni Allahi faihdoohum ila sirati aljaheemi

23 Besides Allah, and lead them to the way to Hell.

وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ﴿٢٤﴾

Waqifoohum innahum masooloona

24 And stop them. They are to be questioned.”

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ﴿٢٥﴾

Ma lakum la tanasaroon

25 What is the matter with you? Why do you not help one another?

بَلْ هُمْ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ﴿٢٦﴾

Bal humu alyawma mustaslimoon

26 In fact, on that Day, they will be submissive.

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٧﴾

Waaqbala baAAduhum AAala baAAadin yatasaaloona

27 They will come to one another, questioning one another.

قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ﴿٢٨﴾

Qaloo innakum kuntum tatoonana AAani alyameeni

28 They will say, "You used to come at us from the right."

قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾

Qaloo bal lam takoonoo mumineena

29 They will say, "You yourselves were not believers."

وَمَا كَانَا لَنَا عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍۭٓ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِينَ ﴿٣٠﴾

Wama kana lana AAalaykum min sultanin bal kuntum qawman tagheena

30 We had no authority over you. You yourselves were rebellious people.

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا إِنَّا لَذٰٓئِقُونَ ﴿٣١﴾

Fahaqqa AAalayna qawlu rabbina inna lathaiqoona

31 The Word of our Lord has been realized against us. We are tasting it.

فَاغْوَيْنٰكُمْۤ اِنَّا كُنَّا غٰوِينَ ﴿٣٢﴾

Faaghwaynakum inna kunna ghaweena

32 We seduced you. We were seducers."

فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍۭ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٣﴾

Fainnahum yawmaithin fee alAAathabi mushtarikoona

33 On that Day, they will share in the punishment.

إِنَّا كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْجُرِّمِينَ ﴿٣٤﴾

Inna kthalika nafAAalu bialmujrimeena

34 Thus We deal with the sinners.

إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾

Innahum kanoo itha qeela lahum la ilaha illa Allahu yastakbiroona

35 When it was said to them, "There is no god except Allah," they grew arrogant.

وَيَقُولُونَ إِنَّا لَنَأْتِيَنَّكَ بِشَاعِرٍ يَمَجِّنُ ﴿٣٦﴾

Wayaqooloona ainna latarikoo alihatina lishaAAirin majnoonin

36 And said, "Are we to abandon our gods for a mad poet?"

بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾

Bal jaa bialhaqqi wasaddaqa almursaleena

37 In fact, he came with the truth, and he confirmed the messengers.

إِنَّكُمْ لَذَائِقُوا الْعَذَابِ الْأَلِيمِ ﴿٣٨﴾

Innakum lathaiqoo alAAathabi alaleemi

38 Most assuredly, you will taste the painful punishment.

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾

Wama tujzawna illa ma kuntum taAAamaloona

39 And you will be repaid only for what you used to do.

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾

Illa AAibada Allahi almukhlaseena

40 Except for Allah's sincere servants.

أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾

Olaika lahum rizqun maAAloomun

41 For them is a known provision.

فَوْكِهِ وَهُمْ مُكْرَمُونَ ﴿٤٢﴾

Fawakihu wahum mukramoona

42 Fruits; and they will be honored.

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٤٣﴾

Fee jannati alnnaAAeemi

43 In the Gardens of Bliss.

عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٤٤﴾

AAala sururin mutaqabileena

44 On furnishings, facing one another.

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾

Yutafu AAalayhim bikasin min maAAeenin

45 They will be offered a cup of pure drink.

بَيضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ ﴿٤٦﴾

Baydaa laththatin lilshsharibeena

46 White; a delight to those who drink.

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ﴿٤٧﴾

La feeha ghawlun wala hum AAanha yunzafoona

47 Never polluted, and never intoxicating.

وَعِنْدَهُمْ قُصِرَتُ الْأَطْرَفِ عَيْنٌ ﴿٤٨﴾

WaAAindahum qasiratu alttarfi AAeenun

48 With them will be bashful women with lovely eyes.

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿٤٩﴾

Kaannahunna baydun maknoonun

49 As if they were closely guarded pearls.

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾

Faaqbala baAAaduhum AAala baAAadin yatasaaloona

50 Then they will approach one another, questioning.

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾

Qala qailun minhum innee kana lee qareenun

51 One of them will say, "I used to have a friend.

يَقُولُ أَأَنْتَ لِمَنِ الْمُصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾

Yaqoolu ainnaka lamina almusaddiqeena

52 Who used to say, 'Are you of those who believe?

أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا أَأَنْتَ لَمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾

Aitha mitna wakunna turaban waAAaithaman ainna lamadeenoona

53 That after we die and become dust and bones, we will be called to account?"

قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُطَّلِعُونَ ﴿٥٤﴾

Qala hal antum muttaliAAoona

54 He will say, "Will you have a look?"

فَاطَّلَعَ فَرَءَاهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾

FaittalaAAa faraahu fee sawai aljaheemi

55 He will look, and will see him in the pit of Hell.

قَالَ تَاللَّهِ إِنْ كِدْتَ لَتُرْدِينِ ﴿٥٦﴾

Qala taAllahi in kidta laturdeeni

56 He will say, "By Allah, you almost ruined me.

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٥٧﴾

Walawla niAAamatu rabbee lakuntu mina almuhdareena

57 Were it not for the grace of my Lord, I would have been among the arraigned."

أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ ﴿٥٨﴾

Afama nahnu bimayyiteena

58 "We will not die.

إِلَّا مَوْتَنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٥٩﴾

Illa mawtatana aloola wama nahnu bimuaAAaththabeena

59 Except for our first death, and we will not be punished."

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٠﴾

Inna hatha lahuwa alfawzu alAAatheemu

60 This is the supreme triumph.

لِمِثْلِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ ﴿٦١﴾

Limithli hatha falyaAAamali alAAamiloona

61 For the like of this let the workers work.

أَذِلَّكَ خَيْرٌ نَزْلًا أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ ﴿٦٢﴾

Athalika khayrun nuzulan am shajaratu alzzaqqoomi

62 Is this a better hospitality, or the Tree of Bitterness?

إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ﴿٦٣﴾

Inna jaAAalnaha fitnatan lilththalimeena

63 We made it an ordeal for the unjust.

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ﴿٦٤﴾

Innaha shajaratun takhruju fee asli aljaheemi

64 It is a tree that grows from the bottom of Hell.

طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيْطَانِ ﴿٦٥﴾

TalAAuha kaannahu ruoosu alshshayateeni

65 Its fruits are like the devils' heads.

فَإِنَّهُمْ لَا يَكْلُونُ مِنْهَا فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٦٦﴾

Fainnahum laakiloona minha famalioona minha albutoona

66 They will eat from it, and fill their bellies with it.

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ﴿٦٧﴾

Thumma inna lahum AAalayha lashawban min hameemin

67 Then, on top of it, they will have a brew of boiling liquid.

ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْجَحِيمِ ﴿٦٨﴾

Thumma inna marjiAAahum laila aljaheemi

68 Then their return will be to the Blaze.

إِنَّهُمْ أَفْوَاهُ آبَاءَهُمْ ضَالِّينَ ﴿٦٩﴾

Innahum alfaw abaahum dalleena

69 They had found their parents astray.

فَهُمْ عَلَىٰ أَثَرِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿٧٠﴾

Fahum AAala atharihim yuhraAAoona

70 And rushed along in their footsteps.

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٧١﴾

Walaqad dalla qablahum aktharu alawwaleena

71 And most of the ancients before them went astray.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُّنْذِرِينَ ﴿٧٢﴾

Walaqad arsalna feehim munthireena

72 Even though We sent messengers to warn them.

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٧٣﴾

Faonthur kayfa kana AAaqibatu almunthareena

73 So observe the end of those who were warned.

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٧٤﴾

Illa AAibada Allahi almukhlaseena

74 Except for the sincere servants of Allah.

وَلَقَدْ نَادَانَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ ﴿٧٥﴾

Walaqad nadana noohun falaniAama almujeeboona

75 And Noah called out to Us, and We are the Best of responders.

وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

Wanajjaynahu waahlahu mina alkarbi alAAatheemi

76 And We saved him and his family from the great calamity.

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾

WajaAAalna thurriyyatahu humu albaqeena

77 And We made his descendants the survivors.

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٧٨﴾

Watarakna AAalayhi fee alakhireena

78 And We left mention of him among those who succeeded.

سَلَامٌ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ﴿٧٩﴾

Salamun AAala noohin fee alAAalameena

79 Peace be upon Noah among all people.

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾

Inna kathalika najzee almuhsineena

80 We thus reward the righteous.

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾

Innahu min AAibadina almunineena

81 He was one of Our believing servants.

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٨٢﴾

Thumma aghraqna alakhareena

82 Then We drowned the others.

﴿٨٣﴾ وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ

Wainna min sheeAAatihi laibraheema

83 Of his kind was Abraham.

﴿٨٤﴾ إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

Ith jaa rabbahu biqalbin saleemin

84 When he came to his Lord with a sound heart.

﴿٨٥﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ

Ith qala liabeehi waqawmihi matha taAbudoona

85 He said to his father and his people, "What are you worshipping?"

﴿٨٦﴾ أَنفَكَاءَ إِلَهِةٍ دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ

Aifkan alihatan doona Allahi tureedoona

86 Is it falsified gods, instead of Allah, that you want?

﴿٨٧﴾ فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

Fama thannukum birabbi alAAalameena

87 So what is your opinion about the Lord of the Worlds?"

﴿٨٨﴾ فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ

Fanathara nathratan fee alnnujoomi

88 Then he took a glance at the stars.

﴿٨٩﴾ فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ

Faqala innee saqeemun

89 And said, "I am sick."

فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾

Fatawallaw AAanhu mudbireena

90 But they turned their backs on him, and went away.

فَرَاغَ إِلَىٰ آِهَتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٩١﴾

Faragha ila alihatihim faqala ala takuloona

91 Then he turned to their gods, and said, “Will you not eat?”

مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ﴿٩٢﴾

Ma lakum la tantiqoona

92 What is it with you, that you do not speak?”

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ﴿٩٣﴾

Faragha AAalayhim darban bialyameeni

93 Then he turned on them, striking with his right hand.

فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزْفُونَ ﴿٩٤﴾

Faaqbaloo ilayhi yaziffoona

94 And they came running towards him.

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ﴿٩٥﴾

Qala ataAAbudoona ma tanhitoona

95 He said, “Do you worship what you carve?”

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾

WaAllahu khalaqakum wama taAmaloona

96 When Allah created you, and what you manufacture?”

قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ ﴿٩٧﴾

Qaloo ibnoolahu bunyanan faalqoohu fee aljaheemi

97 They said, "Build a pyre for him, and throw him into the furnace."

فَارَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ﴿٩٨﴾

Faaradoo bihi kaydan fajaAalnahumu alasfaleena

98 They wished him ill, but We made them the losers.

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٩٩﴾

Waqala innee thahibun ila rabbee sayahdeeni

99 He said, "I am going towards my Lord, and He will guide me."

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠٠﴾

Rabbi hab lee mina alssaliheena

100 "My Lord, give me one of the righteous."

فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾

Fabashsharnahu bighulamin haleemin

101 So We gave him good news of a clement boy.

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَبْنَئِي إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ قَالَ يَاقَبْتُ
أَفْعَلُ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿١٠٢﴾

Falamma balagha maAAahu alssaAAaya qala ya bunayya innee ara fee almanami annee athbahuka faonthur matha tara qala ya abati ifAAal ma tumaru satajidunee in shaa Allahu mina alssabireena

102 Then, when he was old enough to accompany him, he said, "O my son, I see in a dream that I am sacrificing you; see what you think." He said, "O my father, do as you are commanded; you will find me, Allah willing, one of the steadfast."

فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ﴿١٠٣﴾

Falamma aslama watallahu liljabeeni

103 Then, when they had submitted, and he put his forehead down.

وَنَادَيْنَاهُ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿١٠٤﴾

Wanadaynahu an ya ibraheemu

104 We called out to him, "O Abraham!

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٠٥﴾

Qad saddaqtalrruya inna kathalika najzee almuhsineena

105 You have fulfilled the vision." Thus We reward the doers of good.

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿١٠٦﴾

Inna hatha lahuwa albalao almubeenu

106 This was certainly an evident test.

وَفَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ﴿١٠٧﴾

Wafadaynahu bithibhin AAatheemin

107 And We redeemed him with a great sacrifice.

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٠٨﴾

Watarakna AAalayhi fee alakhireena

108 And We left with him for later generations.

سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿١٠٩﴾

Salamun AAala ibraheema

109 Peace be upon Abraham.

كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٠﴾

Kathalika najzee almuhsineena

110 Thus We reward the doers of good.

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١١﴾

Innahu min AAibadina almunineena

111 He was one of Our believing servants.

وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٢﴾

Wabashsharnahu biishaqa nabiyyan mina alssaliheena

112 And We gave him good news of Isaac, a prophet, one of the righteous.

وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ﴿١١٣﴾

Wabarakna AAalayhi waAAala ishaqa wamin thurriyyatihima muhsinun wathalimun linafsihi mubeenun

113 And We blessed him, and Isaac. But among their descendants are some who are righteous, and some who are clearly unjust to themselves.

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١١٤﴾

Walaqad mananna AAala moosa waharoona

114 And We blessed Moses and Aaron.

وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿١١٥﴾

Wanajjaynahuma waqawmahuma mina alkarbi alAAatheemi

115 And We delivered them and their people from the terrible disaster.

وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿١١٦﴾

Wanasarnahum fakanoo humu alghalibeena

116 And We supported them, and so they were the victors.

وَأَتَيْنَهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ ﴿١١٧﴾

Waataynahuma alkitaba almustabeena

117 And We gave them the Clarifying Scripture.

وَهَدَيْنَهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١١٨﴾

Wahadaynahuma alssirata almustaqeema

118 And We guided them upon the straight path.

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْأَخْرِينَ ﴿١١٩﴾

Watarakna AAalayhima fee alakhireena

119 And We left with them for later generations.

سَلَامٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١٢٠﴾

Salamun AAala moosa waharoona

120 Peace be upon Moses and Aaron.

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢١﴾

Inna kathalika najzee almuhsineena

121 Thus We reward the righteous.

إِنَّهُمْ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٢﴾

Innahuma min AAibadina almunineena

122 They were of Our believing servants.

وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾

Wainna ilyasa lamina almursaleena

123 Also Elijah was one of the messengers.

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تُتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾

Ith qala liqawmihi ala tattaqoona

124 He said to his people, "Do you not fear?"

أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ﴿١٢٥﴾

AtadAAoona baAAlan watatharoona ahsana alkhaliqueena

125 Do you call on Baal, and forsake the Best of creators?

اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبَّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٢٦﴾

Allaha rabbakum warabba abaikumu alawwaleena

126 Allah is your Lord, and the Lord of your ancestors."

فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٢٧﴾

Fakaththaboohu fainnahum lamuhdaroona

127 But they called him a liar, and thus they will be brought forward.

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٢٨﴾

Illa AAibada Allahi almukhlaseena

128 Except for Allah's sincere servants.

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٢٩﴾

Watarakna AAalayhi fee alakhireena

129 And We left with him for later generations.

سَلَامٌ عَلَىٰ آلِ يَأْسِينَ ﴿١٣٠﴾

Salamun AAala il yaseena

130 Peace be upon the House of Elijah.

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣١﴾

Inna kathalika najzee almuhsineena

131 Thus We reward the virtuous.

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾

Innahu min AAibadina almumineena

132 He was one of Our believing servants.

وَإِنَّ لُوطًا لَّمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٣﴾

Wainna lootan lamina almursaleena

133 And Lot was one of the messengers.

إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٣٤﴾

Ith najjaynahu waahlahu ajmaAAeena

134 We saved him and his family, all of them.

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٣٥﴾

Illa AAajoozan fee alghabireena

135 Except for an old woman who lagged behind.

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ ﴿١٣٦﴾

Thumma dammarna alakhareena

136 Then We annihilated the others.

وَأَنْتُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ ﴿١٣٧﴾

Wainnakum latamurroona AAalayhim musbiheena

137 You pass by them in the morning.

وَبِاللَّيْلِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٨﴾

Wabiallayli afala taAAqiloona

138 And at night. Do you not understand?

وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٩﴾

Wainna yoonusa lamina almursaleena

139 And Jonah was one of the messengers.

إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلِّ الْمَشْحُونِ ﴿١٤٠﴾

Ith abaq ila alfulki almashhooni

140 When he fled to the laden boat.

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿١٤١﴾

Fasahama fakana mina almodhadeena

141 He gambled and lost.

فَالْتَقَمَهُ الْحَوْتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿١٤٢﴾

Failtaqamahu alhootu wahuwa muleemun

142 Then the fish swallowed him, and he was to blame.

فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿١٤٣﴾

Falawla annahu kana mina almusabbiheena

143 Had he not been one of those who praised.

لَلْبَثِ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٤٤﴾

Lalabitha fee batnihi ila yawmi yubAAathoona

144 He would have stayed in its belly until the Day they are raised.

﴿١٤٥﴾ فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ

Fanabathnahu bialAAarai wahuwa saqeemun

145 Then We threw him into the wilderness, and he was sick.

﴿١٤٦﴾ وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِينٍ

Waanbatna AAalayhi shajaratana min yaqteenin

146 And We made a gourd tree grow over him.

﴿١٤٧﴾ وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ

Waarsalnahu ila miati alfin aw yazeedoona

147 Then We sent him to a hundred thousand, or more.

﴿١٤٨﴾ فَأَمَنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ

Faamanoo famattaAAanahum ila heenin

148 And they believed, so We gave them enjoyment for a while.

﴿١٤٩﴾ فَاسْتَفْتِهِمُ الرَّبُّ الْأُنثَىٰ وَلَهُمُ الْبَنُونَ

Faastaftihim alirabbika albanatu walahumu albanoon

149 Ask them, “Are the daughters for your Lord, while for them the sons?”

﴿١٥٠﴾ أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنثًا وَهُمْ شَاهِدُونَ

Am khalaqna almalaikata inathan wahum shahidoona

150 Or did We create the angels females, as they witnessed?”

﴿١٥١﴾ أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ

Ala innahum min ifkihim layaqooloona

151 No indeed! It is one of their lies when they say.

وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٥٢﴾

Walada Allahu wainnahum lakathiboona

152 “Allah has begotten.” They are indeed lying.

أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٥٣﴾

Astafa albanati AAala albaneena

153 So He preferred girls over boys?

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾

Ma lakum kayfa tahkumoona

154 What is the matter with you? How do you judge?

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾

Afala tathakkaroona

155 Will you not reflect?

أَمْ لَكُمْ سُلْطَنٌ مُبِينٌ ﴿١٥٦﴾

Am lakum sultanun mubeenun

156 Or do you have some clear proof?

فَأْتُوا بِكِتَابِكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٥٧﴾

Fatoo bikitabikum in kuntum sadiqeena

157 Then bring your book, if you are telling the truth.

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسَبًا وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٨﴾

WajaAAaloo baynahu wabayna aljinnati nasaban walaqad AAalimati aljinnatu innahum lamuhdaroona

158 And they invented a relationship between Him and the jinn. But the jinn know that they will be arraigned.

سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٥٩﴾

Subhana Allahi AAamma yasifoona

159 Allah be glorified, far above what they allege.

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿١٦٠﴾

Illa AAibada Allahi almukhlaseena

160 Except for Allah's sincere servants.

فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦١﴾

Fainnakum wama taAbudoona

161 Surely, you and what you serve.

مَا أَنتُمْ عَلَيْهِ بِفِتْنِينَ ﴿١٦٢﴾

Ma antum AAalayhi bifatineena

162 Cannot seduce away from Him.

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالٍ الْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾

Illa man huwa sali aljaheemi

163 Except for him who will be roasting in Hell.

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾

Wama minna illa lahu maqamun maAAloomun

164 "There is not one of us but has an assigned position.

وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُونَ ﴿١٦٥﴾

Wainna lanahnu alssaffoona

165 And we are the arrangers.

وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٦﴾

Wainna lanahnu almusabbihoona

166 And we are the glorifiers.”

وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾

Wain kanoo layaqooloona

167 Even though they used to say.

لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٦٨﴾

Law anna AAindana thikran mina alawwaleena

168 “Had we received advice from the ancients.

لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٩﴾

Lakunna AAibada Allahi almukhlaseena

169 We would have been Allah’s faithful servants.”

فَكَفَرُوا بِهِ ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٧٠﴾

Fakafaroo bihi fasawfa yaAAalamoona

170 But they rejected it, so they will find out.

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧١﴾

Walaqad sabaqat kalimatuna liAAibadina almursaleena

171 Our Word has already gone out to Our servant messengers.

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿١٧٢﴾

Innahum lahumu almansooroona

172 It is they who will be supported.

وَإِنَّ جُنَدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿١٧٣﴾

Wainna jundana lahumu alghaliboona

173 And Our troops will be the victors.

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٤﴾

Fatawalla AAanhum hatta heenin

174 So disregard them for a while.

وَأَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصَرُونَ ﴿١٧٥﴾

Waabsirhum fasawfa yubsiroona

175 And watch them—they will soon see.

أَفِعْذَابِنَا يُسْتَعْجَلُونَ ﴿١٧٦﴾

AfabiAAathabina yastaAAjiloona

176 Are they seeking to hasten Our punishment?

فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٧﴾

Faitha nazala bisahatihim fasaa sabahu almunthareena

177 When it descends into their yard, miserable will be the morning of those forewarned.

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٨﴾

Watawalla AAanhum hatta heenin

178 So avoid them for a while.

وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصَرُونَ ﴿١٧٩﴾

Waabsir fasawfa yubsiroona

179 And watch—they will soon see.

سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨٠﴾

Subhana rabbika rabbi alAAizzati AAamma yasifoona

180 Exalted be your Lord, the Lord of Glory, beyond their allegations.

وَسَلَّمَ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨١﴾

Wasalamun AAala almursaleena

181 And peace be upon the messengers.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٢﴾

Waalhamdu lillahi rabbi alAAalameena

182 And praise be to Allah, the Lord of the Worlds.

Read this surah online, with notes on what it is about: <https://ayahdailyapp.com/surah/as-saffat/>

Want one verse a day, in plain English? Ayah is a free daily Quran app: ayahdailyapp.com

English translation by Talal Itani, ClearQuran.com, Allah Edition, licensed under CC BY-ND 4.0. Arabic text in Uthmani script via Tanzil and the Noble Qur'an Encyclopedia; transliteration from Tanzil.net. You are welcome to print and share this file.